

Öffentliche Kundmachung betreffend die Ausgabe von Lebensmittelgutscheinen für Bürger, die durch die Verbreitung des COVID-19-Virus in Not geraten sind

Der Bürgermeister der Marktgemeinde Schlanders

GIBT BEKANNT

dass ab 22. März 2021 jene Schlanderser Bürgerinnen und Bürger, welche aufgrund der Verbreitung des COVID-19-Virus in finanzielle Not geraten sind, einen Antrag um den Erhalt von Lebensmittelgutscheinen stellen können, welche in einigen Geschäften im Gemeindegebiet eingelöst werden können (die Liste der teilnehmenden Geschäfte ist zusammen mit dieser Kundmachung auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht).

Ansuchen

Für das Ansuchen ist ein eigenes Formular (Eigenerklärung) auszufüllen, mit welchem der Besitz der darin aufgelisteten Voraussetzungen erklärt wird (das Formular, welches für das Ansuchen verwendet werden muss, ist auf der Internetseite der Gemeinde zusammen mit dieser Kundmachung veröffentlicht).

Telefonische Auskünfte erhalten Sie von Montag bis Freitag von 8:30 bis 12:30 Uhr unter Tel. 0473 737775 (Kulturhaus "Karl Schönherr").

Abgabe des Ansuchens und Hilfe beim Ausfüllen des Formulars:

Montag und Dienstag von 9:00 bis 11:00 Uhr im Kulturhaus "Karl Schönherr", oder nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 0473 737775).

Das vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Ansuchen, samt den erforderlichen Anlagen, kann auch per E-Mail an kulturhaus@schlanders.it

Avviso pubblico per la consegna di buoni spesa per l'acquisto di generi alimentari in favore di cittadini colpiti dalla situazione economica determinatasi per effetto dell'emergenza COVID-19

Il Sindaco del Comune di Silandro

RENDE NOTO,

che dal 22 marzo 2021 i cittadini e le cittadine di Silandro colpiti dalla situazione economica determinatasi per effetti dell'emergenza COVID-19, possono presentare richiesta per beneficiare di buoni spesa per l'acquisto di generi alimentari da utilizzarsi in alcuni esercizi commerciali siti in questo Comune (l'elenco degli esercizi commerciali partecipanti è pubblicato insieme a questo avviso sul sito web del Comune).

Richiesta

Per la richiesta deve essere utilizzato un apposito modulo (autodichiarazione), con il quale viene dichiarato il possesso dei requisiti ivi elencati (il modulo da utilizzare per la richiesta è pubblicato sul sito web del Comune insieme al presente avviso).

Informazioni telefoniche sono disponibili dal lunedì al venerdì dalle 8:30 alle 12:30 allo 0473 737775 (Casa della cultura "Karl Schönherr").

Presentazione della domanda e assistenza nella compilazione del modulo:

lunedì e martedì dalle 9:00 alle 11:00 presso la Casa della cultura "Karl Schönherr", o su appuntamento telefonico (tel. 0473 737775).

La domanda compilata in ogni sua parte e firmata con firma leggibile, munita degli allegati prescritti, può anche essere inviata per e-mail a:

geschickt werden.

Die Gemeinde trifft aufgrund der eingehenden Ansuchen die Entscheidung, welchen Personen Lebensmittelgutscheine ausgehändigt werden und wird die Begünstigten entsprechend informieren.

Kontrolle

Die Gemeinde wird stichprobenartig Kontrollen über den Wahrheitsgehalt der obgenannten Erklärungen durchführen. In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass im Sinne der Artikel 75 und 76 des DPR Nr. 445/2000 Falschaussagen und unwahre Angaben strafrechtliche Sanktionen und den Verlust der Begünstigung zur Folge haben werden.

Datenschutz

Die personenbezogenen Daten der ansuchenden Person werden gemäß der allgemeinen Europäischen Verordnung 2016/679 ausschließlich zum Zweck dieses Verfahrens verarbeitet.

Schlanders, im März 2021

Dr. Dieter Pinggera, Bürgermeister
(digital unterzeichnet)

kulturhaus@silandro.it

Il Comune sulla base delle richieste presentate deciderà a quali persone saranno consegnati i buoni spesa per l'acquisto di generi alimentari ed informerà i beneficiari.

Controlli

Il Comune potrà effettuare i dovuti controlli, anche a campione, circa la veridicità delle dichiarazioni rese. Si ricorda in questo contesto che a norma degli articoli 75 e 76 del DPR n. 445/2000 in caso di dichiarazioni non veritiere e di falsità negli atti conseguiranno sanzioni penali e la decadenza dei benefici conseguiti.

Privacy

I dati personali relativi alle persone richiedenti verranno trattati ai sensi del Regolamento Generale Europeo 2016/679 ai soli fini della presente procedura.

Silandro, marzo 2021

Dr. Dieter Pinggera, Sindaco
(firmato digitalmente)